II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BUDGETAR

EUROPAPARLAMENTET

SLUTGILTIGT ANTAGANDE

av Europeiska unionens ändringsbudget nr 1 för budgetåret 2009

(2009/318/EG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTETS TALMAN AVGER DENNA FÖRKLARING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 272.7,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 177,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [1],

med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2009 som slutgiltigt antogs den 18 december 2008,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning [2],

med beaktande av det preliminära förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 1 för budgetåret 2009 som kommissionen lade fram den 23 januari 2009,

med beaktande av förslaget till ändringsbudget nr 1/2009 som rådet fastställde den 26 februari 2009,

med beaktande av artikel 69 och bilaga IV i Europaparlamentets arbetsordning,

med beaktande av Europaparlamentets resolution av den 11 mars 2009.

---

[1] EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.
[2] EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRKLARAS FÖLJANDE.

Enda artikel

Det förfarande som avses i artikel 272 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och i artikel 177 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen har fullföljts och Europeiska unionens ändringsbudget nr 1 för budgetåret 2009 har slutgiltigt antagits.

Utfärdad i Strasbourg den 11 mars 2009.

H.-G. PÖTTERING
Europaparlamentets talman

SLUTGILTIGT ANTAGANDE AV EUROPEISKA UNIONENS ÄNDRINGSBUDGET nr 1 FÖR BUDGETÅRET 2009

INNEHÅLL

Sida

INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING PER AVSNITT

Avsnitt III: Kommissionen 5

— Utgifter 7

— Avdelning 13: Regionalpolitik 8

SEKTION III

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONEN

UTGIFTER

Avdelning	Rubrik	Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
01	EKONOMI OCH FINANS	431 274 845	486 204 845			431 274 845	486 204 845
02	NÄRINGSLIV	661 343 234	599 408 234			661 343 234	599 408 234
03	KONKURRENS	89 365 444	89 365 444			89 365 444	89 365 444
04	SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALPOLITIK	11 186 932 534	11 201 717 411			11 186 932 534	11 201 717 411
05	JORDBRUK OCH LANDSBYGDENS UTVECKLING	54 680 222 736	51 476 927 732			54 680 222 736	51 476 927 732
06	ENERGI OCH TRANSPORT	2 737 397 751	2 478 016 089			2 737 397 751	2 478 016 089
07	MILJÖ	461 326 617	494 088 767			461 326 617	494 088 767
08	FORSKNING	4 664 691 451	4 960 143 801			4 664 691 451	4 960 143 801
09	INFORMATIONSSAMHÄLLET OCH MEDIER	1 511 261 271	1 354 654 271			1 511 261 271	1 354 654 271
10	DIREKT FORSKNING	370 840 000	365 720 000			370 840 000	365 720 000
11	HAVSFRÅGOR OCH FISKE	984 611 598	897 362 121			984 611 598	897 362 121
12	DEN INRE MARKNADEN	65 419 801	65 366 001			65 419 801	65 366 001
13	REGIONALPOLITIK	37 900 606 687	24 569 643 256	11 785 377	0	37 912 392 064	24 569 643 256
14	BESKATTNING OCH TULLUNION	130 748 625	105 850 625			130 748 625	105 850 625
15	UTBILDNING OCH KULTUR	1 398 343 073	1 361 386 073			1 398 343 073	1 361 386 073
16	KOMMUNIKATION	213 154 075	210 444 075			213 154 075	210 444 075
17	HÄLSA OCH KONSUMENTSKYDD	617 002 078	574 749 078			617 002 078	574 749 078
18	ETT OMRÅDE MED FRIHET, SÄKERHET OCH RÄTTVISA	923 429 198	676 944 198			923 429 198	676 944 198
19	YTTRE FÖRBINDELSER	4 012 930 514	3 575 276 344			4 012 930 514	3 575 276 344
20	HANDEL	79 521 772	78 014 772			79 521 772	78 014 772
21	UTVECKLINGSSAMARBETE OCH FÖRBINDELSER MED AVS-LÄNDERNA	1 869 356 351	1 679 167 751			1 869 356 351	1 679 167 751
22	UTVIDGNING	1 079 092 368	1 659 080 862			1 079 092 368	1 659 080 862
23	HUMANITÄRT BISTÅND	796 716 719	796 716 719			796 716 719	796 716 719
24	BEDRÄGERIBEKÄMPNING	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOMMISSIONENS POLITISKA SAMORDNING OCH JURIDISKA RÅDGIVNING	186 195 522	186 195 522			186 195 522	186 195 522
26	ADMINISTRATION	969 352 759	974 052 759			969 352 759	974 052 759
27	BUDGET	277 659 904	277 659 904			277 659 904	277 659 904
28	REVISION	10 561 499	10 561 499			10 561 499	10 561 499
29	STATISTIK	132 463 962	100 288 962			132 463 962	100 288 962
30	PENSIONER OCH DÄRMED SAMMANHÄNGANDE UTGIFTER	1 159 931 000	1 159 931 000			1 159 931 000	1 159 931 000
31	SPRÅKTJÄNSTER	384 323 911	384 323 911			384 323 911	384 323 911
40	RESERVER	933 398 460	324 495 210			933 398 460	324 495 210
	Utgifter D – Totalt	**130 997 826 759**	**113 247 908 236**	**11 785 377**	**0**	**131 009 612 136**	**113 247 908 236**

KOMMISSIONEN

AVDELNING 13

REGIONALPOLITIK

Övergripande mål

— Stimulera tillväxtpotentialen i de minst utvecklade medlemsstaterna och regionerna (Konvergens).

— Stärka regionernas konkurrenskraft och attraktivitet samt deras sysselsättningskapacitet genom att föregripa ekonomiska och sociala förändringar (Regional konkurrenskraft och sysselsättning).

— Främja integrationen av EU:s territorium till stöd för en balanserad, hållbar utveckling (Europeiskt territoriellt samarbete).

— Bistå kandidatländerna och de potentiella kandidatländerna att successivt anpassa sig till Europeiska unionens standarder och politik (Instrumentet för stöd inför anslutningen).

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 01	ADMINISTRATIVA UTGIFTER FÖR POLITIKOMRÅDET REGIONALPOLITIK	87 459 090	87 459 090			87 459 090	87 459 090
13 03	EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN OCH ANNAN REGIONAL VERKSAMHET	28 184 036 173	16 765 448 573		– 11 785 377	28 184 036 173	16 753 663 196
13 04	SAMMANHÅLLNINGSFONDEN	9 291 684 199	7 277 453 278			9 291 684 199	7 277 453 278
13 05	FÖRANSLUTNINGSVERKSAMHET MED ANKNYTNING TILL STRUKTURPOLITIKEN	337 427 225	439 282 315			337 427 225	439 282 315
13 06	SOLIDARITETSFONDEN	p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377
	Avdelning 13 – Totalt	**37 900 606 687**	**24 569 643 256**	**11 785 377**	**0**	**37 912 392 064**	**24 569 643 256**

KOMMISSIONEN

AVDELNING 13

REGIONALPOLITIK

KAPITEL 13 03 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN OCH ANNAN REGIONAL VERKSAMHET

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	BR	Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
			Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 03	EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN OCH ANNAN REGIONAL VERKSAMHET							
13 03 01	***Slutförande av Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Mål 1 (2000–2006)***	1.2	p.m.	2 935 275 119			p.m.	2 935 275 119
	Artikel 13 03 01 – Delsumma		p.m.	2 935 275 119			p.m.	2 935 275 119
13 03 02	***Slutförande av det särskilda programmet för fred och försoning i Nordirland och i Irlands gränsområden (2000–2006)***	1.2	p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
	Artikel 13 03 02 – Delsumma		p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
13 03 03	***Slutförande av Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Mål 1 (före 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 03 – Delsumma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	***Slutförande av Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Mål 2 (2000–2006)***	1.2	p.m.	964 346 922			p.m.	964 346 922
	Artikel 13 03 04 – Delsumma		p.m.	964 346 922			p.m.	964 346 922
13 03 05	***Slutförande av Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Mål 2 (före 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 05 – Delsumma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	***Slutförande av Urban (2000–2006)***	1.2	p.m.	53 826 532			p.m.	53 826 532
	Artikel 13 03 06 – Delsumma		p.m.	53 826 532			p.m.	53 826 532
13 03 07	***Slutförande av tidigare program – Gemenskapsinitiativ (före 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 07 – Delsumma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	***Slutförande av Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Tekniskt stöd och nyskapande åtgärder (2000–2006)***	1.2	p.m.	35 000 000			p.m.	35 000 000
	Artikel 13 03 08 – Delsumma		p.m.	35 000 000			p.m.	35 000 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 03 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN OCH ANNAN REGIONAL VERKSAMHET *(forts.)*

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	BR	Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
			Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 03 09	***Slutförande av Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Tekniskt stöd och nyskapande åtgärder (före 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 09 – Delsumma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 10	***Slutförande av andra åtgärder med regional karaktär***	1.2	—	—			—	—
	Artikel 13 03 10 – Delsumma		—	—			—	—
13 03 12	***Gemenskapens bidrag till Internationella fonden för Irland***	1.1	15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
	Artikel 13 03 12 – Delsumma		15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
13 03 13	***Slutförande av gemenskapsinitiativet Interreg III (2000–2006)***	1.2	p.m.	585 000 000			p.m.	585 000 000
	Artikel 13 03 13 – Delsumma		p.m.	585 000 000			p.m.	585 000 000
13 03 14	***Stöd till regioner som gränsar till kandidatländerna – Slutförande av tidigare program (2000–2006)***	1.2	—	p.m.			—	p.m.
	Artikel 13 03 14 – Delsumma		—	p.m.			—	p.m.
13 03 15	***Finansiellt stöd för att skapa en organisation bestående av små och medelstora företag för att förbättra nätverksarbetet***	1.2	—	—			—	—
	Artikel 13 03 15 – Delsumma		—	—			—	—
13 03 16	***Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Konvergens***	1.2	22 417 259 853	9 588 000 000		– 11 785 377	22 417 259 853	9 576 214 623
	Artikel 13 03 16 – Delsumma		22 417 259 853	9 588 000 000		– 11 785 377	22 417 259 853	9 576 214 623
13 03 17	***Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Peace***	1.2	31 466 303	1 000 000			31 466 303	1 000 000
	Artikel 13 03 17 – Delsumma		31 466 303	1 000 000			31 466 303	1 000 000
13 03 18	***Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Regional konkurrenskraft och sysselsättning***	1.2	4 633 542 658	2 462 000 000			4 633 542 658	2 462 000 000
	Artikel 13 03 18 – Delsumma		4 633 542 658	2 462 000 000			4 633 542 658	2 462 000 000
13 03 19	***Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Europeiskt territoriellt samarbete***	1.2	1 028 767 359	85 000 000			1 028 767 359	85 000 000
	Artikel 13 03 19 – Delsumma		1 028 767 359	85 000 000			1 028 767 359	85 000 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 03 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN OCH ANNAN REGIONAL VERKSAMHET *(forts.)*

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	BR	Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
			Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 03 20	***Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Operativt tekniskt stöd***	1.2	45 000 000	25 000 000			45 000 000	25 000 000
	Artikel 13 03 20 – Delsumma		45 000 000	25 000 000			45 000 000	25 000 000
13 03 21	***Pilotprojekt: Alleuropeisk samordning av integrationsmetoder för romer***	1.2	5 000 000	5 000 000			5 000 000	5 000 000
	Artikel 13 03 21 – Delsumma		5 000 000	5 000 000			5 000 000	5 000 000
13 03 22	***Pilotprojekt – Erasmus för lokala och regionala förtroendevalda***	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Artikel 13 03 22 – Delsumma		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 23	***Pilotprojekt – Förstärkt regionalt och lokalt samarbete genom främjande av EU:s regionalpolitik på global nivå***	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Artikel 13 03 23 – Delsumma		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 24	***Förberedande åtgärd – Främjande av bättre villkor för mikrokrediter i Europa***	1.2	4 000 000	2 000 000			4 000 000	2 000 000
	Artikel 13 03 24 – Delsumma		4 000 000	2 000 000			4 000 000	2 000 000
	Kapitel 13 03 – Totalt		**28 184 036 173**	**16 765 448 573**		**– 11 785 377**	**28 184 036 173**	**16 753 663 196**

Anmärkningar

I artikel 39 i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 finns bestämmelser om finansiella korrigeringar från vilka eventuella inkomster ska tas upp under punkt 6 5 0 0 i inkomstberäkningen. Dessa inkomster får användas för ytterligare anslag i enlighet med artikel 18 i budgetförordningen i särskilda fall då de behövs för att täcka risker för att tidigare beslutade korrigeringar upphävs eller reduceras. I förordning (EG) nr 1083/2006 föreskrivs finansiella korrigeringar för perioden 2007–2013.

I förordning (EG) nr 1260/1999 anges på vilka villkor förskott ska återbetalas, där detta inte har till effekt att strukturfondernas totala finansiering av åtgärderna reduceras. Eventuella inkomster från återbetalning av förskott, som tas upp under punkt 6 1 5 7 i inkomstberäkningen, ska ge upphov till ytterligare anslag i enlighet med artiklarna 18 och 157 i budgetförordningen. I förordning (EG) nr 1083/2006 föreskrivs villkor för återbetalning av förhandsfinansiering för perioden 2007–2013.

Åtgärder för att bekämpa bedrägeri finansieras genom artikel 24 02 01.

Detta anslag är också avsett för att samfinansiera åtgärder för att eliminera lager av gamla bekämpningsmedel.

Rättslig grund

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 158, 159 och 161.

Rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna (EGT L 161, 26.6.1999, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 03 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN OCH ANNAN REGIONAL VERKSAMHET *(forts.)*

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1080/2006 av den 5 juli 2006 om Europeiska regionala utvecklingsfonden och om upphävande av förordning (EG) nr 1783/1999 (EUT L 210, 31.7.2006, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1083/2006 av den 11 juli 2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden samt om upphävande av förordning (EG) nr 1260/1999 (EUT L 210, 31.7.2006, s. 25).

Referensrättsakter

Slutsatser från Europeiska rådets möte i Berlin den 24–25 mars 1999.

Slutsatser från Europeiska rådets möte i Bryssel den 15–16 december 2005.

13 03 16 Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) – Konvergens

Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
22 417 259 853	9 588 000 000		– 11 785 377	22 417 259 853	9 576 214 623

Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka programmen inom Eruf-målet konvergens under programperioden 2007–2013. Målet är att påskynda konvergensen i de minst utvecklade medlemsstaterna och regionerna genom att skapa bättre förutsättningar för tillväxt och sysselsättning. Delar av anslaget är avsett för finansiering av förvaltningen av nätverket Natura 2000.

Rättslig grund

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1080/2006 av den 5 juli 2006 om Europeiska regionala utvecklingsfonden och om upphävande av förordning (EG) nr 1783/1999 (EUT L 210, 31.7.2006, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1083/2006 av den 11 juli 2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden samt om upphävande av förordning (EG) nr 1260/1999 (EUT L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 06 — SOLIDARITETSFONDEN

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	BR	Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
			Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 06	SOLIDARITETSFONDEN							
13 06 01	***Europeiska unionens solidaritetsfond – Medlemsstater***	3.2	p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377
	Artikel 13 06 01 – Delsumma		p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377
13 06 02	***Europeiska unionens solidaritetsfond – Stater som förhandlar om anslutning***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 06 02 – Delsumma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitel 13 06 – Totalt		**p.m.**	**p.m.**	**11 785 377**	**11 785 377**	**11 785 377**	**11 785 377**

13 06 01 ***Europeiska unionens solidaritetsfond – Medlemsstater***

Anslag 2009		Ändringsbudget nr 1		Nytt belopp	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377

Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka anslag som beviljats från Europeiska unionens solidaritetsfond vid natur- eller miljökatastrofer eller tekniska katastrofer i medlemsstaterna.

Beslut om tilldelning av anslaget ska fattas i en ändringsbudget vars enda syfte är att mobilisera Europeiska unionens solidaritetsfond.

Rättslig grund

Rådets förordning (EG) nr 2012/2002 av den 11 november 2002 om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond (EGT L 311, 14.11.2002, s. 3).

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr … av den … om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond (EUT L …, …, s. …).

Referensrättsakter

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning, framlagt av kommissionen den 6 april 2005, om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond (KOM(2005) 108 slutlig).

Interinstitutionellt avtal mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (EUT C 139, 14.6.2006, s. 1).